

立法會參考資料摘要

《聯合國制裁條例》

(第 537 章)

《2017 年〈2015 年聯合國制裁(也門)規例〉(修訂)規例》

引言

在二零一七年五月九日的會議上，行政會議建議，行政長官指令，根據《聯合國制裁條例》(第 537 章)(《條例》)第 3 條，訂立《2017 年〈2015 年聯合國制裁(也門)規例〉(修訂)規例》(《修訂規例》)(載於附件 A)。《修訂規例》於二零一七年五月十二日在憲報刊登，並於同日生效。

A

背景

責任和權限

2. 根據《條例》第 3(1)條，行政長官須訂立規例，執行中華人民共和國外交部(外交部)的指示，實施聯合國安全理事會(安理會)議決的制裁措施。行政長官於二零一七年三月接獲外交部指示，須在香港特別行政區(香港特區)實施安理會第 2342 號決議對也門施加的制裁。《修訂規例》依據上述指示而訂立。政務司司長所發出確認外交部指示的文件，載於附件 B。

B

對也門的制裁

安理會第 2140 號決議

3. 安理會認定也門局勢對該區域的國際和平與安全構成威脅，遂於二零一四年二月二十六日通過第 2140 號決議(載於附件 C)，對也門實施制裁。安理會的決定包括：

C

- (a) 除安理會第 2140 號決議第 12、13 及 14 段訂明的例外情況外，自安理會第 2140 號決議通過之日起，所有會員國均應毫不拖延地凍結其境內由根據安理會第 2140 號決議第 19 段所設立的委員會(委員會)指認的個人或實體，或代表其或按其指示行事的個人或實體或由其所擁有或控制的實體直接或間接擁有或控制的資金、其他金融資產和經濟資源，並確保本國國民或本國境內任何個人或實體均不向委員會指認的個人或實體或以這些個人或實體為受益方，提供任何資金、金融資產或經濟資源，此措施初步為期一年(參閱安理會第 2140 號決議第 11、12、13 及 14 段)；以及
- (b) 除安理會第 2140 號決議第 16 段訂明的例外情況外，自安理會第 2140 號決議通過之日起，所有會員國均應採取必要措施，防止委員會指認的個人在本國入境或過境，但安理會第 2140 號決議第 15 段的規定不強制一國拒絕本國國民入境，此措施初步為期一年(參閱安理會第 2140 號決議第 15 及 16 段)。

上述財政制裁及旅行禁令早前被延長至二零一七年二月二十六日。

4. 另外，安理會於二零一五年四月十四日通過第 2216 號決議，向委員會指認的若干人士及實體施加與軍火有關的針對性制裁措施。安理會並無就該等與軍火有關的制裁措施訂定時限。

5. 依據外交部的指示，行政長官於二零一五年七月根據《條例》訂立《2015 年聯合國制裁(也門)規例》(《2015 年規例》)，以實施上述制裁措施。《2015 年規例》於二零一六年五月被修訂，以延長財政制裁及旅行禁令，有關條文於二零一七年二月二十六日午夜十二時期滿失效。

安理會第 2342 號決議

6. 安理會於二零一七年二月二十三日通過第 2342 號決議(載於附件 D)，當中的決定包括將安理會第 2140 號決議第 11 及 15 段規定的財政制裁及旅行禁令延長至二零一八年二月二十六日，以及重申安理會第 2140 號決議第 12、13、14 及 16 段的規定(參閱安理會第 2342 號決議第 2 段)。

《修訂規例》

7. 《修訂規例》(載於附件 A)旨在實施安理會第 2342 號決議所延長的針對也門的制裁措施。修訂規例的主要條文包括：

- (a) **第 4 條在《2015 年規例》加入新的第 5B 條**，以訂明禁止向若干人士或實體提供資金或其他財務資產或經濟資源，或處理若干人士或實體的資金或其他財務資產或經濟資源；
- (b) **第 6 條在《2015 年規例》加入新的第 7C 條和第 7D 條**，禁止若干人士在香港特區入境或經香港特區過境及訂明有關的例外情況；
- (c) **第 8 條在《2015 年規例》加入新的第 9C 條**，訂明在以下方面批予特許：向若干人士或實體提供資金或其他財務資產或經濟資源，或處理若干人士或實體的資金或其他財務資產或經濟資源；
- (d) **第 10 條在《2015 年規例》加入新的第 30B 條**，訂明行政長官可藉於憲報刊登的公告，將委員會所指認的個人或實體或第 2216 號決議附件中所列明的個人，指明為有關人士或有關實體，根據 2015 年規例對其實施財政制裁；以及
- (e) **第 12 條在《2015 年規例》加入新的第 35 條**，訂明第 5B、7C、7D 及 9C 條的有效期將於二零一八年二月二十六日午夜十二時屆滿。

E 附件 E 載有與《2015 年規例》相比較，標明修訂項目的文本，方便委員參閱。

建議的影響

8. 建議符合《基本法》，包括有關人權的條文。建議不會影響《條例》的現行約束力，對財政、公務員、經濟、生產力、環境、可持續發展、家庭或性別議題均無影響。《修訂規例》如產生額外執法工作，會由相關部門以現有資源承擔。

宣傳安排

9. 我們已於二零一七年五月十二日(即《修訂規例》刊登憲報當日)發出新聞稿，並會安排發言人回答傳媒和公眾的查詢。

關於也門及該國與香港特區關係的資料

10. 關於也門、安理會對該國實施制裁措施的背景，以及也門與香港特區的雙邊貿易關係等資料，請參閱附件 F。

F

徵詢意見

11. 請委員備悉當局訂立《修訂規例》在香港特區實施安理會第 2342 號決議。

商務及經濟發展局
二零一七年五月

《2017年〈2015年聯合國制裁(也門)規例〉(修訂)規例》

2017年第80號法律公告
B3284

2017年第80號法律公告

《2017年〈2015年聯合國制裁(也門)規例〉(修訂)規例》

目錄

條次	頁次
1.	修訂《2015年聯合國制裁(也門)規例》.....B3288
2.	修訂第1條(釋義).....B3288
3.	廢除第5A條(禁止提供資金等或處理資金等).....B3294
4.	加入第5B條.....B3294
	5B. 禁止提供資金等或處理資金等.....B3294
5.	廢除第7A及7B條.....B3298
6.	加入第7C及7D條.....B3300
	7C. 禁止若干人士入境或過境.....B3300
	7D. 禁止若干人士入境或過境的例外情況.....B3300
7.	廢除第9A及9B條.....B3302
8.	加入第9C及9D條.....B3302

《2017年〈2015年聯合國制裁(也門)規例〉(修訂)規例》

2017年第80號法律公告
B3286

條次	頁次
	9C. 向若干人士或實體提供資金等或處理若干人士或實體的資金等的特許.....B3302
	9D. 為取得特許而提供虛假資料或文件.....B3308
9.	廢除第30A條(行政長官指明有關人士或有關實體).....B3308
10.	加入第30B條.....B3308
	30B. 行政長官指明有關人士或有關實體.....B3310
11.	廢除第34條(有效期).....B3310
12.	加入第35條.....B3310
	35. 有效期.....B3310

《2017年〈2015年聯合國制裁(也門)規例〉(修訂)規例》

(由行政長官按中華人民共和國外交部的指示並在徵詢行政會議的意見後根據《聯合國制裁條例》(第537章)第3條訂立)

1. 修訂《2015年聯合國制裁(也門)規例》
《2015年聯合國制裁(也門)規例》(第537章, 附屬法例BP)
現予修訂, 修訂方式列於第2至12條。
2. 修訂第1條(釋義)
 - (1) 第1條, **指認實體**的定義——
 - (a) (a)段——
廢除
“按照”
代以
“根據”;
 - (b) (b)段——
廢除
“按照第31條指明為指認人士或指認實體(該等人士或實體)”
代以
“根據第31條指明為指認人士或指認實體(該等人士或實體)的人或實體”;
 - (c) (c)段——
廢除

“士或實體所擁有或控制的實體; 或按該等人士或實體指示行事的人士”

代以

“或實體所擁有或控制的實體; 或按該等人士或實體指示行事的人”。

- (2) 第1條, **指認人士**的定義, (a)段——
廢除
“按照第31條指明為指認人士的人; 或;”
代以
“根據第31條指明為指認人士的人; 或”。
- (3) 第1條, **指認人士**的定義, (b)段——
廢除
“按照第31條指明為指認人士或指認實體”
代以
“根據第31條指明為指認人士或指認實體的人或實體”。
- (4) 第1條, **特許**的定義——
廢除
“9A(1)”
代以
“9C(1)”。

- (5) 第1條，**有關實體**的定義——
- (a) (a)段——
廢除
“按照第30A”
代以
“根據第30B”；
- (b) (b)段——
廢除
“按照第30A條指明為有關人士或有關實體(該等人士或實體)”
代以
“根據第30B條指明為有關人士或有關實體(該等人士或實體)的人或實體”；
- (c) (c)段——
廢除
“士或實體所擁有或控制的實體；或按該等人士或實體指示行事的人士”
代以
“或實體所擁有或控制的實體；或按該等人士或實體指示行事的人”。
- (6) 第1條，**有關人士**的定義——
- (a) (a)段——
廢除
“按照第30A”
代以
“根據第30B”；

- (b) (b)段——
廢除
“按照第30A條指明為有關人士或有關實體”
代以
“根據第30B條指明為有關人士或有關實體的人或實體”。
3. 廢除第5A條(禁止提供資金等或處理資金等)
第5A條——
廢除該條。
4. 加入第5B條
規例——
加入
- “5B. 禁止提供資金等或處理資金等
- (1) 本條適用於——
- (a) 在特區境內行事的人；及
- (b) 在特區境外行事的——
- (i) 兼具香港永久性居民及中國公民身分的人；或
- (ii) 根據特區法律成立為法團或組成的團體。

- (2) 除獲特許授權外——
- (a) 任何人不得直接或間接向有關人士或有關實體提供任何資金或其他財務資產或經濟資源，亦不得為有關人士或有關實體的利益而直接或間接提供任何資金或其他財務資產或經濟資源；及
- (b) 任何人(首述人士)不得直接或間接處理屬於有關人士或有關實體的任何資金或其他財務資產或經濟資源，亦不得直接或間接處理由有關人士或有關實體擁有的或控制的任何資金或其他財務資產或經濟資源；而如首述人士屬有關人士或有關實體，則包括屬於該首述人士的任何資金及其他財務資產或經濟資源，以及由該首述人士擁有的或控制的任何資金及其他財務資產或經濟資源。
- (3) 任何人違反第(2)款，即屬犯罪——
- (a) 一經循公訴程序定罪，可處罰款及監禁7年；或
- (b) 一經循簡易程序定罪，可處第6級罰款及監禁6個月。
- (4) 被控犯第(3)款所訂罪行的人如證明本身既不知道亦無理由相信——
- (a) 有關的資金或其他財務資產或經濟資源，是向或是會向有關人士或有關實體提供的，或是為或是會為有關人士或有關實體的利益而提供的；或
- (b) 該人是處理屬於有關人士或有關實體的資金或其他財務資產或經濟資源，或是處理由有關人士或有關實體擁有的或控制的資金或其他財務資產或經濟資源，
- 即可以此作為免責辯護。

- (5) 任何人不得僅因將以下任何一項記入屬於有關人士或有關實體的帳戶，或記入由有關人士或有關實體擁有的或控制的帳戶，而被視為違反第(2)款——
- (a) 該帳戶應得的利息或其他收入；或
- (b) 根據在該有關人士或有關實體成為有關人士或有關實體之日前產生的合同、協定或義務而應得的付款。
- (6) 在本條中——
- 處理 (deal with)——
- (a) 就資金而言——
- (i) 指使用、改動、移動、動用或移轉資金；
- (ii) 指以任何達致在規模、數額、地點、擁有權、管有權、性質或目的地任何一方面有所改變的其他方式處理資金；或
- (iii) 指作出任何使到資金易於使用的其他改變，包括投資組合管理；及
- (b) 就其他財務資產或經濟資源而言，指使用該等資產或資源藉任何方式取得資金、貨物或服務，包括將該等資產或資源出售、出租或作抵押。”。

5. 廢除第7A及7B條
第7A及7B條——
廢除該等條文。

6. 加入第7C及7D條

在第2部的末處——

加入

“7C. 禁止若干人士入境或過境

- (1) 除第7D條另有規定外，指明人士不得在特區入境或經特區過境。
- (2) 任何人違反第(1)款，即屬犯罪，一經定罪，可處第4級罰款及監禁2年。
- (3) 本條並不適用於有特區居留權或特區入境權的人。
- (4) 在本條中——

指明人士 (specified person) 指——

- (a) 委員會為施行《第2140號決議》第15段而指認的人；或
- (b) 列於《第2216號決議》附件的人。

7D. 禁止若干人士入境或過境的例外情況

如就某個案而言有下述情況，第7C條不適用——

- (a) 經委員會認定有關的指明人士在特區入境或經特區過境是出於人道主義需要的正當理由，包括宗教義務；
- (b) 有關的指明人士為履行某司法程序而需要在特區入境或經特區過境；

- (c) 經委員會認定有關的指明人士在特區入境或經特區過境，將推進也門的和平及民族和解的目標；或
- (d) 為促進也門的和平及穩定，需要有關的指明人士在特區入境或經特區過境。”。

7. 廢除第9A及9B條

第9A及9B條——

廢除該等條文。

8. 加入第9C及9D條

在第3A部的末處——

加入

“9C. 向若干人士或實體提供資金等或處理若干人士或實體的資金等的特許

- (1) 如行政長官應申請而認定第(2)款的任何一項規定獲符合，則在符合第(3)款的規定下，行政長官須批予特許，准許(視何者屬適當而定)——
 - (a) 向有關人士或有關實體提供資金或其他財務資產或經濟資源，或為有關人士或有關實體的利益而提供資金或其他財務資產或經濟資源；或
 - (b) 處理屬於有關人士或有關實體的資金或其他財務資產或經濟資源，或處理由有關人士或有關實體擁有的或控制的資金或其他財務資產或經濟資源。
- (2) 有關規定如下——
 - (a) 有關資金或其他財務資產或經濟資源——

- (i) 是基本開支所必需的，包括支付食品、租金、抵押貸款、藥品、醫療、稅款、保險費及公用服務的開支；
 - (ii) 屬根據特區法律規定為專用於支付合理的專業人員酬金或償付與提供法律服務有關連的已招致費用的；或
 - (iii) 屬根據特區法律規定為慣常持有或維持屬於有關人士或有關實體的資金或其他財務資產或經濟資源所需的費用或服務費，或屬根據特區法律規定為慣常持有或維持由有關人士或有關實體擁有的或控制的資金或其他財務資產或經濟資源所需的費用或服務費；
- (b) 有關資金或其他財務資產或經濟資源是特殊開支所必需的；
- (c) 有關資金或其他財務資產或經濟資源——
- (i) 屬在2014年2月26日以前作出的司法、行政或仲裁留置權或裁決的標的物，而有關人士或有關實體並非該留置權或裁決的受益人；及
 - (ii) 是會用於有關留置權或裁決的執行；

- (d) 有關資金或其他財務資產或經濟資源，是用以支付根據某人或實體在其成為有關人士或有關實體之日前簽訂的合同而應作出的付款，而該項付款並不是直接或間接由任何有關人士或有關實體所收取的。
- (3) 如行政長官認定——
- (a) 第(2)(a)款的規定獲符合——
- (i) 行政長官須安排將根據第(1)款批予特許的意向通知委員會；及
 - (ii) 如委員會在該通知後5個工作日內，沒有作出反對的決定，則行政長官須批予該項特許；
- (b) 第(2)(b)款的規定獲符合——
- (i) 行政長官須安排將該項認定通知委員會；及
 - (ii) 除非委員會核准該項認定，否則行政長官不得批予有關特許；
- (c) 第(2)(c)款的規定獲符合，行政長官須在批予有關特許之前，安排將該項認定通知委員會；
- (d) 第(2)(d)款的規定獲符合，行政長官須在批予有關特許10個工作日之前，安排將該項認定通知委員會。

9D. 為取得特許而提供虛假資料或文件

- (1) 任何人為了取得特許而作出任何該人知道在要項上屬虛假的陳述或提供或交出任何該人知道在要項上屬虛假的資料或文件，即屬犯罪——
 - (a) 一經循公訴程序定罪，可處罰款及監禁2年；或
 - (b) 一經循簡易程序定罪，可處第6級罰款及監禁6個月。
- (2) 任何人為了取得特許而罔顧實情地作出任何在要項上屬虛假的陳述或提供或交出任何在要項上屬虛假的資料或文件，即屬犯罪——
 - (a) 一經循公訴程序定罪，可處罰款及監禁2年；或
 - (b) 一經循簡易程序定罪，可處第6級罰款及監禁6個月。”。

9. 廢除第30A條(行政長官指明有關人士或有關實體)

第30A條——
廢除該條。

10. 加入第30B條
在第31條之前——
加入

“30B. 行政長官指明有關人士或有關實體

行政長官可藉於憲報刊登的公告，指明以下的人或實體為有關人士或有關實體(視何者屬適當而定)——

- (a) 委員會為施行《第2140號決議》第11段而指認的人或實體；或
- (b) 列於《第2216號決議》附件的人。”。

11. 廢除第34條(有效期)

第34條——
廢除該條。

12. 加入第35條

在第9部的末處——
加入

“35. 有效期

第5B、7C、7D及9C條的有效期，在2018年2月26日午夜12時屆滿。”。

行政長官
梁振英

2017年5月10日

註釋

本規例旨在訂定禁止以下行為的條文，以落實聯合國安全理事會於2017年2月23日通過的第2342(2017)號決議中的若干決定——

- (a) 向若干人士或實體提供任何資金或其他財務資產或經濟資源，或為該等人士或實體的利益而提供任何資金或其他財務資產或經濟資源；
- (b) 處理屬於若干人士或實體的資金或其他財務資產或經濟資源，或處理由該等人士或實體擁有的或控制的資金或其他財務資產或經濟資源；及
- (c) 若干人士在香港特別行政區入境或經香港特別行政區過境。

《聯合國制裁條例》(第 537 章)

《2017 年〈2015 年聯合國制裁(也門)規例〉(修訂)規例》

特此確認，行政長官在二零一七年三月接獲中華人民共和國外交部的指示，要求香港特別行政區政府全面執行聯合國安全理事會第 2342 號決議。《2017 年〈2015 年聯合國制裁(也門)規例〉(修訂)規例》是按該指示而訂立的。

政務司司長



日期：二零一七年五月 十 日



Security Council

Distr.: General
26 February 2014

Resolution 2140 (2014)

Adopted by the Security Council at its 7119th meeting, on 26 February 2014

The Security Council,

Recalling its resolution 2014 (2011), 2051 (2012) and presidential statement of 15 February 2013,

Reaffirming its strong commitment to the unity, sovereignty, independence and territorial integrity of Yemen,

Commending the engagement of the Gulf Cooperation Council (GCC) in assisting the political transition in Yemen,

Welcoming the outcomes of the comprehensive National Dialogue Conference, signed by all political parties, and whose decisions provide a road map for a continued Yemeni led democratic transition underpinned by a commitment to democracy, good governance, rule of law, national reconciliation, and respect for the human rights and fundamental freedoms of all the people of Yemen,

Commending those who have facilitated the outcome of the comprehensive National Dialogue Conference through their constructive participation, in particular the leadership of President Abd Rabbo Mansour Hadi,

Expressing concern at the ongoing political, security, economic and humanitarian challenges in Yemen, including the ongoing violence,

Recalling the listing of Al-Qaida in the Arabian Peninsula (AQAP) and associated individuals on the Al-Qaida sanctions list established by the Committee pursuant to resolutions 1267 (1999) and 1989 (2011) and *stressing* in this regard the need for robust implementation of the measures in paragraph 1 of resolution 2083 as a significant tool in combating terrorist activity in Yemen,

Condemning all terrorist activities, attacks against civilians, oil, gas and electricity infrastructure and against the legitimate authorities, including those aimed at undermining the political process in Yemen,

Further condemning attacks against military and security facilities, in particular the attack on the Ministry of Defence on 5 December 2013 and the 13 February attack of the Ministry of Interior Prison, *stressing* the need for the



Yemeni Government to efficiently continue reforms of the Armed Forces and in the security sector,

Reaffirming its resolution 2133 and *calling* upon all member states to prevent terrorists from benefiting directly or indirectly from ransom payments or from political concessions and to secure the safe release of hostages,

Noting the formidable economic, security and social challenges confronting Yemen, which have left many Yemenis in acute need of humanitarian assistance, *reaffirming* its support to the Yemeni government to safeguard security, promote social and economic development, and put forward political, economic, and security reforms, and welcoming the work of the Mutual Accountability Framework Executive Bureau, the World Bank, and the International Monetary Fund (IMF) in their support to the Government of Yemen on economic reform,

Stressing that the best solution to the situation in Yemen is through a peaceful, inclusive, orderly and Yemeni-led political transition process that meets the legitimate demands and aspirations of the Yemeni people for peaceful change and meaningful political, economic and social reform, as set out in the GCC Initiative and Implementation Mechanism and the outcomes of the comprehensive National Dialogue Conference, *welcoming* Yemen's efforts to strengthen women's participation in political and public life, including through measures to ensure at least 30 per cent women candidates for national legislative elections and elected councils,

Further recalling its resolutions 1612 (2005), 1882 (2009), 1998 (2011) and 2068 (2012) on Children and Armed Conflict and its resolutions 1325 (2000), 1820 (2008), 1888 (2009), 1889 (2009), 1960 (2010), 2106 (2013) and 2122 (2013) on Women, Peace and Security,

Recognizing that the transition process requires turning the page from the presidency of Ali Abdullah Saleh, and welcoming the involvement and cooperation of all stakeholders in Yemen, including groups that were not party to the GCC Initiative and its Implementation Mechanism,

Reiterating the need for comprehensive, independent and impartial investigations consistent with international standards into alleged human rights violations and abuses in line with the outcomes of the comprehensive National Dialogue Conference, the GCC Initiative, and the Implementation Mechanism, to ensure full accountability,

Recognizing the importance of governance reforms to the political transition in Yemen, *noting* in this regard the proposals in the National Dialogue Conference's Good Governance Working Group report, including, among other things, prerequisites for candidates for Yemeni leadership positions and the disclosure of their financial assets,

Recalling its resolution 2117 (2013) and expressing grave concern at the threat to peace and security in Yemen arising from the illicit transfer, destabilising accumulation and misuse of small arms and light weapons,

Emphasizing the need for continued progress in the implementation of the GCC Initiative and Implementation Mechanism to avoid further deterioration of the humanitarian and security situation in Yemen,

Noting with appreciation the work of the United Nations country team and agencies in Yemen,

Welcoming the efforts made by the Secretariat to expand and improve the roster of experts for the Security Council Subsidiary Organs Branch, bearing in mind the guidance provided by the Note of the President (S/2006/997),

Determining that the situation in Yemen constitutes a threat to international peace and security in the region,

Acting under Chapter VII of the Charter of the United Nations,

1. *Reaffirms* the need for the full and timely implementation of the political transition following the comprehensive National Dialogue Conference, in line with the GCC Initiative and Implementation Mechanism, and in accordance with resolution 2014 (2011) and 2051 (2012), and with regard to the expectations of the Yemeni people;

Implementation of Political Transition

2. *Welcomes* the recent progress made in the political transition of Yemen and expresses strong support for completing the next steps of the transition, in line with the Implementation Mechanism, including:

- (a) drafting a new constitution in Yemen;
- (b) electoral reform including the drafting and adoption of a new electoral law consistent with the new Constitution;
- (c) the holding of a referendum on the draft constitution, including suitable outreach;
- (d) state structure reform to prepare Yemen for the transition from a unitary to a federal state; and
- (e) timely general elections, after which the current term of President Hadi would end following the inauguration of the President elected under the new Constitution;

3. *Encourages* all constituencies in the country, including the youth movements, women's groups, in all regions in Yemen, to continue their active and constructive engagement in the political transition and to continue the spirit of consensus to implement the subsequent steps in the transition process and the recommendations of the National Dialogue Conference, and calls upon the Hiraak Southern movement, the Houthi movement and others to constructively partake and to reject the use of violence to achieve political aims;

4. *Welcomes* the Yemeni Government's plan to introduce an Asset Recovery Law, and supports international cooperation on this, including through the Deauville initiative;

5. *Expresses concern* over use of the media to incite violence and frustrate the legitimate aspirations for peaceful change of the people of Yemen;

6. *Looks forward* to steps by the Government of Yemen, towards the implementation of Republican Decree No. 140 of 2012, which establishes a committee to investigate allegations of violations of human rights in 2011 and which

states that investigations shall be transparent and independent and adhere to international standards, in accordance with Human Rights Council resolution 19/29, and invites the Government of Yemen to provide soon a time frame for the early appointment of members of that committee;

7. *Expresses* its concern that children continue to be recruited and used in violation of applicable international law by armed groups, and the Yemeni Government forces, and calls for continued national efforts to end and prevent the recruitment and use of children, including through the signing and implementation by the Yemeni Government of the action plan to halt and prevent the recruitment and use of children in the government forces of Yemen, in line with the Security Council resolutions 1612 (2005), 1882 (2009) and 1998 (2011), and *urges* armed groups to allow the United Nations personnel safe and unhindered access to territories under their control for monitoring and reporting purposes;

8. *Also looks forward* to the early adoption of a law on transitional justice and national reconciliation that, while taking into account the recommendations of the National Dialogue Conference, is in accordance with the international obligations and commitments of Yemen and following best practices as appropriate;

9. *Calls* on all parties to comply with their obligations under international law including applicable international humanitarian law and human rights law;

Further Measures

10. *Emphasizes* that the transition agreed upon by the parties to the GCC Initiative and Implementation Mechanism Agreement has not yet been fully achieved and *calls* upon all Yemenis to fully respect the implementation of the political transition and adhere to the values of the Implementation Mechanism Agreement;

11. *Decides* that all Member States shall, for an initial period of one year from the date of the adoption of this resolution, freeze without delay all funds, other financial assets and economic resources which are on their territories, which are owned or controlled, directly or indirectly, by the individuals or entities designated by the Committee established pursuant to paragraph 19 below, or by individuals or entities acting on their behalf or at their direction, or by entities owned or controlled by them, and *decides further* that all Member States shall ensure that any funds, financial assets or economic resources are prevented from being made available by their nationals or by any individuals or entities within their territories, to or for the benefit of the individuals or entities designated by the Committee;

12. *Decides* that the measures imposed by paragraph 11 above do not apply to funds, other financial assets or economic resources that have been determined by relevant Member States:

(a) To be necessary for basic expenses, including payment for foodstuffs, rent or mortgage, medicines and medical treatment, taxes, insurance premiums, and public utility charges or exclusively for payment of reasonable professional fees and reimbursement of incurred expenses associated with the provision of legal services in accordance with national laws, or fees or service charges, in accordance with national laws, for routine holding or maintenance of frozen funds, other financial assets and economic resources, after notification by the relevant State to the Committee of the intention to authorize, where appropriate, access to such funds,

other financial assets or economic resources and in the absence of a negative decision by the Committee within five working days of such notification;

(b) To be necessary for extraordinary expenses, provided that such determination has been notified by the relevant State or Member States to the Committee and has been approved by the Committee;

(c) To be the subject of a judicial, administrative or arbitral lien or judgment, in which case the funds, other financial assets and economic resources may be used to satisfy that lien or judgment provided that the lien or judgment was entered into prior to the date of the present resolution, is not for the benefit of a person or entity designated by the Committee, and has been notified by the relevant State or Member States to the Committee;

13. *Decides* that Member States may permit the addition to the accounts frozen pursuant to the provisions of paragraph 11 above of interests or other earnings due on those accounts or payments due under contracts, agreements or obligations that arose prior to the date on which those accounts became subject to the provisions of this resolution, provided that any such interest, other earnings and payments continue to be subject to these provisions and are frozen;

14. *Decides* that the measures in paragraph 11 above shall not prevent a designated person or entity from making payment due under a contract entered into prior to the listing of such a person or entity, provided that the relevant States have determined that the payment is not directly or indirectly received by a person or entity designated pursuant to paragraph 11 above, and after notification by the relevant States to the Committee of the intention to make or receive such payments or to authorize, where appropriate, the unfreezing of funds, other financial assets or economic resources for this purpose, 10 working days prior to such authorization;

Travel ban

15. *Decides* that, for an initial period of one year from the date of the adoption of this resolution, all Member States shall take the necessary measures to prevent the entry into or transit through their territories of individuals designated by the Committee established pursuant to paragraph 19 below, provided that nothing in this paragraph shall oblige a State to refuse its own nationals entry into its territory;

16. *Decides* that the measures imposed by paragraph 15 above shall not apply:

(a) Where the Committee determines on a case-by-case basis that such travel is justified on the grounds of humanitarian need, including religious obligation;

(b) Where entry or transit is necessary for the fulfilment of a judicial process;

(c) Where the Committee determines on a case-by-case basis that an exemption would further the objectives of peace and national reconciliation in Yemen; and

(d) Where a State determines on a case-by-case basis that such entry or transit is required to advance peace and stability in Yemen and the States subsequently notifies the Committee within forty-eight hours after making such a determination;

Designation Criteria

17. *Decides* that the provisions of paragraphs 11 and 15 shall apply to individuals or entities designated by the Committee as engaging in or providing support for acts that threaten the peace, security or stability of Yemen;

18. *Underscores* that such acts as described in paragraph 17 above may include, but are not limited to:

(a) Obstructing or undermining the successful completion of the political transition, as outlined in the GCC Initiative and Implementation Mechanism Agreement;

(b) Impeding the implementation of the outcomes of the final report of the comprehensive National Dialogue Conference through violence, or attacks on essential infrastructure; or

(c) Planning, directing, or committing acts that violate applicable international human rights law or international humanitarian law, or acts that constitute human rights abuses, in Yemen;

Sanctions Committee

19. *Decides* to establish, in accordance with rule 28 of its provisional rules of procedure, a Committee of the Security Council consisting of all the members of the Council (herein “the Committee”), to undertake the following tasks:

(a) To monitor implementation of the measures imposed in paragraph 11 and 15 above with a view to strengthening, facilitating and improving implementation of these measures by Member States;

(b) To seek and review information regarding those individuals and entities who may be engaging in the acts described in paragraph 17 and 18 above;

(c) To designate individuals and entities to be subject to the measures imposed in paragraphs 11 and 15 above;

(d) To establish such guidelines as may be necessary to facilitate the implementation of the measures imposed above;

(e) To report within 60 days to the Security Council on its work and thereafter to report as deemed necessary by the Committee;

(f) To encourage a dialogue between the Committee and interested Member States, in particular those in the region, including by inviting representatives of such States to meet with the Committee to discuss implementation of the measures;

(g) To seek from all States whatever information it may consider useful regarding the actions taken by them to implement effectively the measures imposed;

(h) To examine and take appropriate action on information regarding alleged violations or non-compliance with the measures contained in paragraphs 11 and 15;

20. *Directs* the Committee to cooperate with other relevant Security Council Sanctions Committees, in particular the Committee pursuant to resolutions [1267 \(1999\)](#) and [1989 \(2011\)](#) concerning Al-Qaida and Associated Individuals and Entities;

Reporting

21. *Requests* the Secretary-General to create for an initial period of 13 months, in consultation with the Committee, and to make the necessary financial and security arrangements to support the work of the Panel, a group of up to four experts (“Panel of Experts”), under the direction of the Committee to carry out the following tasks:

(a) Assist the Committee in carrying out its mandate as specified in this resolution, including through providing the Committee at any time with information relevant to the potential designation at a later stage of individuals and entities who may be engaging in the activities described in paragraph 17 and 18 above;

(b) Gather, examine and analyse information from States, relevant United Nations bodies, regional organisations and other interested parties regarding the implementation of the measures decided in this resolution, in particular incidents of undermining the political transition;

(c) Provide to the Council, after discussion with the Committee, an update no later than 25 June 2014, an interim report by 25 September 2014, and a final report no later than 25 February 2015; and

(d) To assist the Committee in refining and updating information on the list of individuals subject to measures imposed pursuant to paragraphs 11 and 15 of this resolution, including through the provision of identifying information and additional information for the publicly-available narrative summary of reasons for listing;

22. *Directs* the Panel to cooperate with other relevant expert groups established by the Security Council to support the work of its Sanctions Committees, in particular the Analytical Support and Sanctions Monitoring Team established by resolution [1526 \(2004\)](#);

23. *Urges* all parties and all Member States, as well as international, regional and subregional organizations to ensure cooperation with the Panel of experts and further urges all Member States involved to ensure the safety of the members of the Panel of experts and unhindered access, in particular to persons, documents and sites in order for the Panel of experts to execute its mandate;

Commitment to Review

24. *Affirms* that it shall keep the situation in Yemen under continuous review and that it shall be prepared to review the appropriateness of the measures contained in this resolution, including the strengthening, modification, suspension or lifting of the measures, as may be needed at any time in light of developments;

Economic Reform and Development Assistance to Support the Transition

25. *Calls* upon donors and regional organisations to fully disburse the pledges made at the Riyadh Donor conference in September 2012 to fund the priorities set out in the Mutual Accountability Framework agreed in Riyadh; and encourages donors with undisbursed pledges to work closely with the Executive Bureau to identify priority projects for support, taking into account the security conditions on the ground;

26. *Emphasizes* the importance of Government of National Unity taking action to implement the urgent policy reforms set out in the Mutual Accountability Framework; and encourages donors to provide technical assistance to help drive forward these reforms, including through the Executive Bureau;

27. *Expresses* its concern over reported serious human rights abuses and violence against civilians in both the Northern and Southern Governorates, including Al Dhale'e Governorate, *urges* all parties involved to end the conflicts and comply with their obligations under applicable international humanitarian and human rights law, and *stresses* the need for parties to take all required measures to avoid civilian casualties, respect and protect the civilian population;

28. *Encourages* the international community to continue providing humanitarian assistance to Yemen and *calls* for the full funding of the 2014 Strategic Response Plan for Yemen, and in this regard requests all parties in Yemen to facilitate safe and unhindered humanitarian access to ensure the delivery of assistance to all populations in need and *calls* on all parties to take necessary steps to ensure the safety and security of humanitarian personnel and of the United Nations and its associated personnel and their assets;

29. *Condemns* the growing number of attacks carried out or sponsored by Al-Qaida in the Arabian Peninsula, and expresses its determination to address this threat in accordance with the Charter of the United Nations and international law including applicable human rights, refugee and humanitarian law, and in this regard, through the Al-Qaida sanctions regime administered by the Committee pursuant to resolutions 1267 (1999) and 1989 (2011) and *reiterates its readiness*, under the above-mentioned regime, to sanction further individuals, groups, undertakings and entities who do not cut off all ties to Al-Qaida and associated groups;

30. *Calls for* continued national efforts to address the threat posed by all weapons, including explosive weapons and small arms and light weapons, to stability and security in Yemen, including inter alia through ensuring the safe and effective management, storage and security of their stockpiles of small arms and light weapons and explosive weapons, and the collection and/or destruction of explosive remnants of war and surplus, seized, unmarked, or illicitly held weapons and ammunition, and *further stresses* the importance of incorporating such elements into security sector reform;

31. *Acknowledges* the serious economic, political and security obstacles facing refugees and internally displaced persons in Yemen who wish to return to their homes after years of conflict, and *supports* and encourages the efforts of the Government of Yemen and the international community to facilitate their return;

United Nations involvement

32. *Requests* the Secretary-General to continue his good offices role, *notes* with appreciation the work Special Adviser, Jamal Benomar, *stresses* the importance of their close co-ordination with international partners, including the GCC, Group of Ambassadors, and other actors, in order to contribute to the successful transition, and in this regard *further* requests the Secretary-General to continue to coordinate assistance from the international community in support of the transition;

33. *Requests* the Secretary-General to continue to report on developments in Yemen, including on the implementation of the outcome of the comprehensive National Dialogue Conference every 60 days;

34. *Decides* to remain actively seized of the matter.



Resolution 2342 (2017)**Adopted by the Security Council at its 7889th meeting, on
23 February 2017**

The Security Council,

Recalling its resolutions 2014 (2011), 2051 (2012), 2140 (2014), 2201 (2015), 2204 (2015), 2216 (2015), 2266 (2016) and the statements of its President dated 15 February 2013 (S/PRST/2013/3), 29 August 2014 (S/PRST/2014/18), 22 March 2015 (S/PRST/2015/8) and 25 April 2016 (S/PRST/2016/5) concerning Yemen,

Reaffirming its strong commitment to the unity, sovereignty, independence and territorial integrity of Yemen,

Expressing concern at the ongoing political, security, economic and humanitarian challenges in Yemen, including the ongoing violence, and threats arising from the illicit transfer, destabilizing accumulation and misuse of weapons,

Reiterating its call for all parties in Yemen to adhere to resolving their differences through dialogue and consultation, reject acts of violence to achieve political goals, and refrain from provocation,

Reaffirming the need for all parties to comply with their obligations under international law, including international humanitarian law and international human rights law as applicable,

Expressing its support for and commitment to the work of the Special Envoy for Yemen to the Secretary-General, Ismail Ould Cheikh Ahmed, in support of the Yemeni transition process,

Expressing its grave concern that areas of Yemen are under the control of Al-Qaida in the Arabian Peninsula (AQAP) and about the negative impact of their presence, violent extremist ideology and actions on stability in Yemen and the region, including the devastating humanitarian impact on the civilian populations, *expressing* concern at the increasing presence and future potential growth of the Islamic State in Iraq and Levant (ISIL, also known as Da'esh) affiliates in Yemen and *reaffirming its resolve* to address all aspects of the threat posed by AQAP, ISIL (Da'esh), and all other associated individuals, groups, undertakings and entities,



Recalling the listing of Al-Qaida in the Arabian Peninsula (AQAP) and associated individuals on the ISIL (Da'esh) and Al-Qaida Sanctions List and stressing in this regard the need for robust implementation of the measures in paragraph 2 of resolution 2253 (2015) as a significant tool in combating terrorist activity in Yemen,

Noting the critical importance of effective implementation of the sanctions regime imposed pursuant to resolution 2140 (2014) and resolution 2216 (2015), including the key role that Member States from the region can play in this regard, and encouraging *efforts* to further enhance cooperation,

Recalling the provisions of paragraph 14 of resolution 2216 (2015) imposing a targeted arms embargo,

Gravely distressed by the continued deterioration of the devastating humanitarian situation in Yemen, *expressing serious concern* at all instances of hindrances to the effective delivery of humanitarian assistance, including limitations on the delivery of vital goods to the civilian population of Yemen,

Emphasizing the necessity of discussion by the Committee established pursuant to paragraph 19 of resolution 2140 (2014) ("the Committee"), of the recommendations contained in the Panel of Experts reports,

Determining that the situation in Yemen continues to constitute a threat to international peace and security,

Acting under Chapter VII of the Charter of the United Nations,

1. *Reaffirms* the need for the full and timely implementation of the political transition following the comprehensive National Dialogue Conference, in line with the Gulf Cooperation Council Initiative and Implementation Mechanism, and in accordance with resolutions 2014 (2011), 2051 (2012), 2140 (2014), 2201 (2015), 2204 (2015) 2216 (2015), and 2266 (2016) and with regard to the expectations of the Yemeni people;

2. *Decides* to renew until 26 February 2018 the measures imposed by paragraphs 11 and 15 of resolution 2140 (2014), *reaffirms* the provisions of paragraphs 12, 13, 14 and 16 of resolution 2140 (2015), and *further reaffirms* the provisions of paragraphs 14 to 17 of resolution 2216 (2015);

Designation Criteria

3. *Reaffirms* that the provisions of paragraphs 11 and 15 of resolution 2140 (2014) and paragraph 14 of resolution 2216 (2015) shall apply to individuals or entities designated by the Committee, or listed in the annex to resolution 2216 (2015) as engaging in or providing support for acts that threaten the peace, security or stability of Yemen;

4. *Reaffirms* the designation criteria set out in paragraph 17 of resolution 2140 (2014) and paragraph 19 of resolution 2216 (2015);

Reporting

5. *Decides* to extend until 28 March 2018 the mandate of the Panel of Experts as set out in paragraph 21 of resolution 2140 (2014), and paragraph 21 of

resolution 2216 (2015), *expresses its intention* to review the mandate and take appropriate action regarding the further extension no later than 28 February 2018, and *requests* the Secretary-General to take the necessary administrative measures as expeditiously as possible to re-establish the Panel of Experts, in consultation with the Committee until 28 March 2018 drawing, as appropriate, on the expertise of the members of the Panel established pursuant to resolution 2140 (2014);

6. *Requests* the Panel of Experts to provide a midterm update to the Committee no later than 28 July 2017, and a final report no later than 28 January 2018 to the Security Council, after discussion with the Committee;

7. *Directs* the Panel to cooperate with other relevant expert groups established by the Security Council to support the work of its Sanctions Committees, in particular the Analytical Support and Sanctions Monitoring Team established by resolution 1526 (2004) and extended by resolution 2253 (2015);

8. *Urges* all parties and all Member States, as well as international, regional and subregional organizations to ensure cooperation with the Panel of Experts and *further urges* all Member States involved to ensure the safety of the members of the Panel of Experts and unhindered access, in particular to persons, documents and sites, in order for the Panel of Experts to execute its mandate;

9. *Emphasizes* the importance of holding consultations with concerned Member States, as may be necessary, in order to ensure full implementation of the measures set forth in this resolution;

10. *Calls upon* all Member States which have not already done so to report to the Committee as soon as possible on the steps they have taken with a view to implementing effectively the measures imposed by paragraphs 11 and 15 of resolution 2140 (2014) and paragraph 14 of resolution 2216 (2015) and *recalls* in this regard that Member States undertaking cargo inspections pursuant to paragraph 15 of resolution 2216 (2015) are required to submit written reports to the Committee as set out in paragraph 17 of resolution 2216 (2015);

11. *Recalls* the Informal Working Group on General issues of Sanctions report (S/2006/997) on best practices and methods, including paragraphs 21, 22 and 23 that discuss possible steps for clarifying methodological standards for monitoring mechanisms;

12. *Reaffirms* its intention to keep the situation in Yemen under continuous review and its readiness to review the appropriateness of the measures contained in this resolution, including the strengthening, modification, suspension or lifting of the measures, as may be needed at any time in light of developments;

13. *Decides* to remain actively seized of the matter.

《2015年聯合國制裁(也門)規例》

目錄

條次		頁次
	第 1 部	
	導言	
1.	釋義	1
	第 2 部	
	禁止條文	
2.	禁止供應、售賣或移轉若干物品.....	4
3.	禁止載運若干物品	5
4.	禁止提供若干協助或訓練.....	7
5B.	禁止提供資金等或處理資金等.....	10
7C.	禁止若干人士入境或過境.....	13
7D.	禁止若干人士入境或過境的例外情況.....	13
	第 3A 部	
	特許	
9C.	向若干人士或實體提供資金等或處理若干人士或實體的 資金等的特許	17
9D.	為取得特許而提供虛假資料或文件.....	19
	第 4 部	
	在特區以外地方作出的事情	

條次	頁次
10.	特區以外地方的主管當局批予的特許或准許..... 20
第 5 部	
規例的執行	
第 1 分部 —— 對可疑船舶進行調查等	
11.	對可疑船舶進行調查..... 21
12.	船舶的租用人、營運人或船長所犯的罪行..... 22
13.	獲授權人員登上及扣留船舶的權力..... 23
第 2 分部 —— 對可疑飛機進行調查等	
14.	對可疑飛機進行調查..... 23
15.	飛機的租用人、營運人或機長所犯的罪行..... 24
16.	獲授權人員登上及扣留飛機的權力..... 25
第 3 分部 —— 對可疑車輛進行調查等	
17.	對可疑車輛進行調查..... 25
18.	車輛的營運人或駕駛人所犯的罪行..... 26
19.	獲授權人員登上及扣留車輛的權力..... 26
第 4 分部 —— 身分證明文件	
20.	出示身分證明文件..... 27
第 6 部	
證據	
21.	裁判官或法官批出手令的權力..... 28

條次	頁次
22.	被檢取的物件等可予沒收..... 29
23.	裁判官或法官作出沒收及處置命令的權力..... 30
24.	扣留被檢取的文件、貨物或物件..... 31

第7部

披露資料或文件

25.	披露資料或文件..... 32
-----	-----------------

第8部

其他罪行及雜項事宜

26.	主犯以外的人的法律責任..... 33
27.	有關妨礙獲授權的人等的罪行..... 33
28.	有關規避本規例的罪行..... 33
29.	在同意下提起法律程序及有關時限..... 33
30B.	行政長官指明有關人士或有關實體..... 34
31.	行政長官指明指認人士或指認實體..... 34
32.	行政長官的權力的行使..... 35

第9部

有效期

35.	有效期..... 36
-----	-------------

《2015年聯合國制裁(也門)規例》

第1部

導言

1. 釋義

在本規例中 ——

安全理事會 (Security Council)指聯合國安全理事會；

有關人士 (relevant person)指 ——

- (a) 由行政長官根據第 30B 按照第 30A條指明為有關人士的人；或
- (b) 代表由行政長官根據第 30B 按照第 30A條指明為有關人士或有關實體的人或實體行事的人；或按該等人士或實體指示行事的人；

有關實體 (relevant entity)指 ——

- (a) 由行政長官根據第 30B 按照第 30A條指明為有關實體的實體；
- (b) 代表由行政長官根據第 30B 按照第 30A條指明為有關人士或有關實體(該等人士或實體)的人或實體行事的實體；或按該等人士或實體指示行事的實體；或該等人士或實體所擁有或控制的實體；或
- (c) 代表該等人士或實體行事的人士或實體所擁有或控制的實體；或按該等人士或實體指示行事的人士或實體所擁有或控制的實體；

委員會 (Committee)指根據《第 2140 號決議》第 19 段設立的安全理事會委員會；

指認人士 (designated person)指 ——

- (a) 由行政長官根據按照第 31 條指明為指認人士的人；
或士；
- (b) 代表由行政長官根據按照第 31 條指明為指認人士或指認實體的人或實體行事的人；或按該等人士或實體指示行事的人；

指認實體 (designated entity)指 ——

- (a) 由行政長官根據按照第 31 條指明為指認實體的實體；
- (b) 代表由行政長官根據按照第 31 條指明為指認人士或指認實體(該等人士或實體)的人或實體行事的實體；或按該等人士或實體指示行事的實體；或該等人士或實體所擁有或控制的實體；或
- (c) 代表該等人士或實體行事的人士或實體所擁有或控制的實體；或按該等人士或實體指示行事的人士或實體所擁有或控制的實體；

軍火或相關的物資 (arms or related materiel)包括 ——

- (a) 任何武器、彈藥、軍用車輛、軍事裝備或準軍事裝備；及
- (b) (a)段指明的任何一項的任何零部件；

特許 (licence)指根據第 9C(1)9A(1)條批予的特許；

《**第 2140 號決議**》 (Resolution 2140)指安全理事會於 2014 年 2 月 26 日通過的第 2140 (2014)號決議；

《**第 2216 號決議**》 (Resolution 2216)指安全理事會於 2015 年 4 月 14 日通過的第 2216 (2015)號決議；

船長 (master)就某船舶而言，包括當其時掌管該船舶的人(領港員除外)；

禁制物品 (prohibited goods)指任何軍火或相關的物資；

經濟資源 (economic resources)指並非資金的各種資產，不論是有形的或無形的、是動產或不動產，並可用以取得資金、貨物或服務；

資金 (funds)包括 ——

- (a) 金幣、金錠、現金、支票、金錢的申索、銀票、匯票及其他作付款用的票據；
- (b) 存於財務機構或其他實體的存款、帳戶結餘、債項及債務責任；
- (c) 證券及債務票據(包括股額及股份、代表證券的證明書、債券、票據、認購權證、債權證、債權股證及衍生工具合約)；
- (d) 利息、股息、或財產上的其他收入或自財產累算或財產所產生的價值；
- (e) 信貸、抵銷權、保證或擔保、履約保證或其他財務承擔；
- (f) 信用狀、提單及賣據；及
- (g) 證明擁有資金或財務資源的權益的文件，以及任何其他出口融資的票據；

機長 (pilot in command)就某飛機而言，指由營運人或機主(視何者屬適當而定)指定為掌管該飛機的機師，而該機師無需受該飛機任何其他機師指示，並獲委負責飛行的安全；

營運人 (operator)就某船舶、飛機或車輛而言，指當其時管理該船舶、飛機或車輛的人；

獲授權人員 (authorized officer)指 ——

- (a) 警務人員；
- (b) 擔任《香港海關條例》(第342章)附表1指明的職位的香港海關人員；或
- (c) 受僱於香港海關的屬貿易管制主任職系的公職人員；

關長 (Commissioner)指海關關長、任何海關副關長或任何海關助理關長。

第2部

禁止條文

2. 禁止供應、售賣或移轉若干物品

(1) 本條適用於 ——

(a) 在特區境內行事的人；及

(b) 在特區境外行事的 ——

(i) 兼具香港永久性居民及中國公民身分的人；或

(ii) 根據特區法律成立為法團或組成的團體。

(2) 任何人不得 ——

(a) 直接或間接向指認人士、指認實體或該等人士或實體指定的對象供應、售賣或移轉任何禁制物品；或為該等人士或實體的利益而直接或間接供應、售賣或移轉任何禁制物品；或同意直接或間接向該等人士、實體或對象供應、售賣或移轉任何禁制物品；或同意為該等人士或實體的利益而直接或間接供應、售賣或移轉任何禁制物品；或作出任何可能會促使向該等人士、實體或對象供應、售賣或移轉任何禁制物品的作為；或作出任何可能會促使為該等人士或實體的利益而供應、售賣或移轉任何禁制物品的作為；或

(b) 直接或間接向某目的地供應、售賣或移轉任何禁制物品，以直接或間接向指認人士、指認實體或該等人士或實體指定的對象(或為該等人士或實體的利益)交付或移轉該等物品；或同意直接或間接向某目的地供應、售賣或移轉任何禁制物品以將該等物品如此交付或移轉；或作出任何可能會促使向某目的地供應、售賣或移轉任何禁制物品以將該等物品如此交付或移轉的作為。

- (3) 任何人違反第(2)款，即屬犯罪 ——
- (a) 一經循公訴程序定罪，可處罰款及監禁7年；或
 - (b) 一經循簡易程序定罪，可處第6級罰款及監禁6個月。
- (4) 被控犯第(3)款所訂罪行的人如證明本身既不知道亦無理由相信 ——
- (a) 有關的物品屬禁制物品；或
 - (b) 有關的物品是或會是 ——
 - (i) 供應、售賣或移轉予指認人士、指認實體或該等人士或實體指定的對象的，或為該等人士或實體的利益而供應、售賣或移轉的；或
 - (ii) 向某目的地供應、售賣或移轉，以直接或間接向指認人士、指認實體或該等人士或實體指定的對象(或為該等人士或實體的利益)交付或移轉該等物品的，
- 即可以此作為免責辯護。

3. 禁止載運若干物品

- (1) 本條適用於 ——
- (a) 在特區註冊的船舶；
 - (b) 並非在特區註冊但在香港水域內的船舶；
 - (c) 在特區註冊的飛機；
 - (d) 並非在特區註冊但在香港空域內的飛機；
 - (e) 當其時租予下述人士的任何其他船舶或飛機 ——
 - (i) 在特區境內的人；
 - (ii) 兼具香港永久性居民及中國公民身分的人；或
 - (iii) 根據特區法律成立為法團或組成的團體；及
 - (f) 在特區境內的車輛。

- (2) 在不局限第2條的原則下，船舶、飛機或車輛不得用於下述載運途程或其任何組成部分 ——
- (a) 載運任何禁制物品予指認人士、指認實體或該等人士或實體指定的對象，或為該等人士或實體的利益而載運任何禁制物品；或
 - (b) 載運任何禁制物品至某目的地，以直接或間接向指認人士、指認實體或該等人士或實體指定的對象(或為該等人士或實體的利益)交付或移轉該等物品。
- (3) 如船舶、飛機或車輛在違反第(2)款的情況下使用，每一下述的人均屬犯罪 ——
- (a) 就在特區註冊的船舶而言——該船舶的租用人、營運人及船長；
 - (b) 就任何其他船舶而言 ——
 - (i) (在該船舶的租用人身在特區境內，或是兼具香港永久性居民及中國公民身分的人，或是根據特區法律成立為法團或組成的團體的情況下)該租用人；
 - (ii) (在該船舶的營運人身在特區境內，或是兼具香港永久性居民及中國公民身分的人，或是根據特區法律成立為法團或組成的團體的情況下)該營運人；及
 - (iii) (在該船舶的船長身在特區境內，或是兼具香港永久性居民及中國公民身分的人的情況下)該船長；
 - (c) 就在特區註冊的飛機而言——該飛機的租用人、營運人及機長；
 - (d) 就任何其他飛機而言 ——
 - (i) (在該飛機的租用人身在特區境內，或是兼具香港永久性居民及中國公民身分的人，或是根據

特區法律成立為法團或組成的團體的情況下)該租用人；

(ii) (在該飛機的營運人身在特區境內，或是兼具香港永久性居民及中國公民身分的人，或是根據特區法律成立為法團或組成的團體的情況下)該營運人；及

(iii) (在該飛機的機長身在特區境內，或是兼具香港永久性居民及中國公民身分的人的情況下)該機長；

(e) 就車輛而言——該車輛的營運人及駕駛人。

(4) 任何人犯第(3)款所訂罪行 ——

(a) 一經循公訴程序定罪，可處罰款及監禁7年；或

(b) 一經循簡易程序定罪，可處第6級罰款及監禁6個月。

(5) 被控犯第(3)款所訂罪行的人如證明本身既不知道亦無理由相信 ——

(a) 有關的物品屬禁制物品；或

(b) 有關的物品的載運屬下述載運途程或其任何組成部分 ——

(i) 載運予指認人士、指認實體或該等人士或實體指定的對象，或為該等人士或實體的利益而載運；或

(ii) 載運至某目的地，以直接或間接向指認人士、指認實體或該等人士或實體指定的對象(或為該等人士或實體的利益)交付或移轉該等物品，

即可以此作為免責辯護。

4. 禁止提供若干協助或訓練

(1) 本條適用於 ——

(a) 在特區境內行事的人；及

- (b) 在特區境外行事的 ——
 - (i) 兼具香港永久性居民及中國公民身分的人；或
 - (ii) 根據特區法律成立為法團或組成的團體。
- (2) 任何人不得直接或間接向指認人士或指認實體提供關於軍事活動或關於提供、維修或使用任何禁制物品(包括提供武裝僱傭軍人員)的任何技術上的協助、訓練、或財政或其他協助。
- (3) 任何人違反第(2)款，即屬犯罪 ——
 - (a) 一經循公訴程序定罪，可處罰款及監禁7年；或
 - (b) 一經循簡易程序定罪，可處第6級罰款及監禁6個月。
- (4) 被控犯第(3)款所訂罪行的人如證明本身既不知道亦無理由相信 ——
 - (a) 有關的協助或訓練是向或是會向指認人士或指認實體提供的；或
 - (b) 有關的協助或訓練是關於軍事活動或關於提供、維修或使用任何禁制物品的，
即可以此作為免責辯護。

~~5A. 禁止提供資金等或處理資金等¹~~

~~(1) 本條適用於——~~

~~(a) 在特區境內行事的人；及~~

~~(b) 在特區境外行事的——~~

~~(i) 兼具香港永久性居民及中國公民身分的人；或~~

~~(ii) 根據特區法律成立為法團或組成的團體。~~

~~(2) 除獲特許授權外——~~

¹ 已期滿失效而廢除。

- ~~(a) 任何人不得直接或間接向有關人士或有關實體提供任何資金或其他財務資產或經濟資源，亦不得為有關人士或有關實體的利益而直接或間接提供任何資金或其他財務資產或經濟資源；及~~
- ~~(b) 任何人(首述人士)不得直接或間接處理屬於有關人士或有關實體的任何資金或其他財務資產或經濟資源，亦不得直接或間接處理由有關人士或有關實體擁有的或控制的任何資金或其他財務資產或經濟資源；而如首述人士屬有關人士或有關實體，則包括屬於該首述人士的任何資金及其他財務資產或經濟資源，以及由該首述人士擁有的或控制的任何資金及其他財務資產或經濟資源。~~
- ~~(3) 任何人違反第(2)款，即屬犯罪~~
- ~~(a) 一經循公訴程序定罪，可處罰款及監禁7年；或~~
- ~~(b) 一經循簡易程序定罪，可處第6級罰款及監禁6個月。~~
- ~~(4) 被控犯第(3)款所訂罪行的人如證明本身既不知道亦無理由相信~~
- ~~(a) 有關的資金或其他財務資產或經濟資源，是向或是會向有關人士或有關實體提供的，或是為或是會為有關人士或有關實體的利益而提供的；或~~
- ~~(b) 該人是處理屬於有關人士或有關實體的資金或其他財務資產或經濟資源，或是處理由有關人士或有關實體擁有的或控制的資金或其他財務資產或經濟資源，~~
- ~~即可以此作為免責辯護。~~
- ~~(5) 任何人不得僅因將以下任何一項記入屬於有關人士或有關實體的帳戶，或記入由有關人士或有關實體擁有的或控制的帳戶，而被視為違反第(2)款~~
- ~~(a) 該帳戶應得的利息或其他收入；或~~

~~——(b) 根據在該有關人士或有關實體成為有關人士或有關實體之日前產生的合同、協定或義務而應得的付款。~~

~~——(6) 在本條中——~~

~~處理 (deal with)——~~

~~——(a) 就資金而言——~~

~~——(i) 指使用、改動、移動、動用或移轉資金；~~

~~——(ii) 指以任何達致在規模、數額、地點、擁有權、管有權、性質或目的地任何一方面有所改變的其他方式處理資金；或~~

~~——(iii) 指作出任何使到資金易於使用的其他改變，包括投資組合管理；及~~

~~——(b) 就其他財務資產或經濟資源而言，指使用該等資產或資源藉任何方式取得資金、貨物或服務，包括將該等資產或資源出售、出租或作抵押。~~

5B. 禁止提供資金等或處理資金等

(1) 本條適用於——

(a) 在特區境內行事的人；及

(b) 在特區境外行事的——

(i) 兼具香港永久性居民及中國公民身分的人；或

(ii) 根據特區法律成立為法團或組成的團體。

(2) 除獲特許授權外——

(a) 任何人不得直接或間接向有關人士或有關實體提供任何資金或其他財務資產或經濟資源，亦不得為有關人士或有關實體的利益而直接或間接提供任何資金或其他財務資產或經濟資源；及

(b) 任何人(首述人士)不得直接或間接處理屬於有關人士或有關實體的任何資金或其他財務資產或經濟資

源，亦不得直接或間接處理由有關人士或有關實體擁有的或控制的任何資金或其他財務資產或經濟資源；而如首述人士屬有關人士或有關實體，則包括屬於該首述人士的任何資金及其他財務資產或經濟資源，以及由該首述人士擁有的或控制的任何資金及其他財務資產或經濟資源。

(3) 任何人違反第(2)款，即屬犯罪 ——

(a) 一經循公訴程序定罪，可處罰款及監禁7年；或

(b) 一經循簡易程序定罪，可處第6級罰款及監禁6個月。

(4) 被控犯第(3)款所訂罪行的人如證明本身既不知道亦無理由相信 ——

(a) 有關的資金或其他財務資產或經濟資源，是向或是會向有關人士或有關實體提供的，或是為或是會為有關人士或有關實體的利益而提供的；或

(b) 該人是處理屬於有關人士或有關實體的資金或其他財務資產或經濟資源，或是處理由有關人士或有關實體擁有的或控制的資金或其他財務資產或經濟資源，

即可以此作為免責辯護。

(5) 任何人不得僅因將以下任何一項記入屬於有關人士或有關實體的帳戶，或記入由有關人士或有關實體擁有的或控制的帳戶，而被視為違反第(2)款 ——

(a) 該帳戶應得的利息或其他收入；或

(b) 根據在該有關人士或有關實體成為有關人士或有關實體之日前產生的合同、協定或義務而應得的付款。

(6) 在本條中 ——

處理 (deal with) ——

(a) 就資金而言 ——

- ~~(i) 指使用、改動、移動、動用或移轉資金；~~
 - ~~(ii) 指以任何達致在規模、數額、地點、擁有權、管有權、性質或目的地任何一方面有所改變的其他方式處理資金；或~~
 - ~~(iii) 指作出任何使到資金易於使用的其他改變，包括投資組合管理；及~~
- ~~(b) 就其他財務資產或經濟資源而言，指使用該等資產或資源藉任何方式取得資金、貨物或服務，包括將該等資產或資源出售、出租或作抵押。~~

~~7A. 禁止若干人士入境或過境²~~

- ~~(1) 除第 7B 條另有規定外，指明人士不得在特區入境或經特區過境。~~
- ~~(2) 任何人違反第(1)款，即屬犯罪，一經定罪，可處第 4 級罰款及監禁 2 年。~~
- ~~(3) 本條並不適用於有特區居留權或特區入境權的人。~~
- ~~(4) 在本條中——~~

~~指明人士 (specified person) 指——~~

- ~~(a) 委員會為施行《第 2140 號決議》第 15 段而指認的人；或~~
- ~~(b) 列於《第 2216 號決議》附件的人。~~

~~7B. 禁止若干人士入境或過境的例外情況³~~

~~如就某個案而言有下述情況，第 7A 條不適用——~~

- ~~(a) 經委員會認定有關的指明人士在特區入境或經特區過境是出於人道主義需要的正當理由，包括宗教義務；~~

² 已期滿失效而廢除。

³ 已期滿失效而廢除。

- ~~——(b) 有關的指明人士為履行某司法程序而需要在特區入境或經特區過境；~~
- ~~——(c) 經委員會認定有關的指明人士在特區入境或經特區過境，將推進也門的和平及民族和解的目標；或~~
- ~~——(d) 為促進也門的和平及穩定，需要有關的指明人士在特區入境或經特區過境。~~

7C. 禁止若干人士入境或過境

- ~~(1) 除第 7D 條另有規定外，指明人士不得在特區入境或經特區過境。~~
- ~~(2) 任何人違反第(1)款，即屬犯罪，一經定罪，可處第 4 級罰款及監禁 2 年。~~
- ~~(3) 本條並不適用於有特區居留權或特區入境權的人。~~
- ~~(4) 在本條中 ——~~
 - ~~**指明人士** (specified person)指 ——~~
 - ~~(a) 委員會為施行《第 2140 號決議》第 15 段而指認的人；或~~
 - ~~(b) 列於《第 2216 號決議》附件的人。~~

7D. 禁止若干人士入境或過境的例外情況

- ~~如就某個案而言有下述情況，第 7C 條不適用 ——~~
 - ~~(a) 經委員會認定有關的指明人士在特區入境或經特區過境是出於人道主義需要的正當理由，包括宗教義務；~~
 - ~~(b) 有關的指明人士為履行某司法程序而需要在特區入境或經特區過境；~~
 - ~~(c) 經委員會認定有關的指明人士在特區入境或經特區過境，將推進也門的和平及民族和解的目標；或~~
 - ~~(d) 為促進也門的和平及穩定，需要有關的指明人士在特區入境或經特區過境。~~

第3A部

特許

~~9A. 向若干人士或實體提供資金等或處理若干人士或實體的資金等的特許⁴~~

~~(1) 如行政長官應申請而認定第(2)款的任何一項規定獲符合，則在符合第(3)款的規定下，行政長官須批予特許，准許(視何者屬適當而定)~~

~~(a) 向有關人士或有關實體提供資金或其他財務資產或經濟資源，或為有關人士或有關實體的利益而提供資金或其他財務資產或經濟資源；或~~

~~(b) 處理屬於有關人士或有關實體的資金或其他財務資產或經濟資源，或處理由有關人士或有關實體擁有的或控制的資金或其他財務資產或經濟資源。~~

~~(2) 有關規定如下~~

~~(a) 有關資金或其他財務資產或經濟資源~~

~~(i) 是基本開支所必需的，包括支付食品、租金、抵押貸款、藥品、醫療、稅款、保險費及公用服務的開支；~~

~~(ii) 屬根據特區法律規定為專用於支付合理的專業人員酬金或償付與提供法律服務有關連的已招致費用的；或~~

~~(iii) 屬根據特區法律規定為慣常持有或維持屬於有關人士或有關實體的資金或其他財務資產或經濟資源所需的費用或服務費，或屬根據特區法律規定為慣常持有或維持由有關人士或有關實~~

⁴ 已期滿失效而廢除。

~~體擁有的或控制的資金或其他財務資產或經濟資源所需的費用或服務費；~~

- ~~——(b) 有關資金或其他財務資產或經濟資源是特殊開支所必需的；~~
- ~~——(c) 有關資金或其他財務資產或經濟資源——~~
 - ~~——(i) 屬在2014年2月26日以前作出的司法、行政或仲裁留置權或裁決的標的物，而有關人士或有關實體並非該留置權或裁決的受益人；及~~
 - ~~——(ii) 是會用於有關留置權或裁決的執行；~~
- ~~——(d) 有關資金或其他財務資產或經濟資源，是用以支付根據某人或實體在其成為有關人士或有關實體之日前簽訂的合同而應作出的付款，而該項付款並不是直接或間接由任何有關人士或有關實體所收取的。~~

~~(3) 如行政長官認定——~~

- ~~——(a) 第(2)(a)款的規定獲符合——~~
 - ~~——(i) 行政長官須安排將根據第(1)款批予特許的意向通知委員會；及~~
 - ~~——(ii) 如委員會在該通知後5個工作日內，沒有作出反對的決定，則行政長官須批予該項特許；~~
- ~~——(b) 第(2)(b)款的規定獲符合——~~
 - ~~——(i) 行政長官須安排將該項認定通知委員會；及~~
 - ~~——(ii) 除非委員會核准該項認定，否則行政長官不得批予有關特許；~~
- ~~——(c) 第(2)(c)款的規定獲符合，行政長官須在批予有關特許之前，安排將該項認定通知委員會；~~
- ~~——(d) 第(2)(d)款的規定獲符合，行政長官須在批予有關特許10個工作日之前，安排將該項認定通知委員會。~~

~~9B. 為取得特許而提供虛假資料或文件⁵~~

- ~~(1) 任何人為了取得特許而作出任何該人知道在要項上屬虛假的陳述或提供或交出任何該人知道在要項上屬虛假的資料或文件，即屬犯罪——~~
- ~~(a) 一經循公訴程序定罪，可處罰款及監禁2年；或~~
- ~~(b) 一經循簡易程序定罪，可處第6級罰款及監禁6個月。~~
- ~~(2) 任何人為了取得特許而罔顧實情地作出任何在要項上屬虛假的陳述或提供或交出任何在要項上屬虛假的資料或文件，即屬犯罪——~~
- ~~(a) 一經循公訴程序定罪，可處罰款及監禁2年；或~~
- ~~(b) 一經循簡易程序定罪，可處第6級罰款及監禁6個月。~~

~~9C. 向若干人士或實體提供資金等或處理若干人士或實體的資金等的特許~~

- ~~(1) 如行政長官應申請而認定第(2)款的任何一項規定獲符合，則在符合第(3)款的規定下，行政長官須批予特許，准許(視何者屬適當而定)——~~
- ~~(a) 向有關人士或有關實體提供資金或其他財務資產或經濟資源，或為有關人士或有關實體的利益而提供資金或其他財務資產或經濟資源；或~~
- ~~(b) 處理屬於有關人士或有關實體的資金或其他財務資產或經濟資源，或處理由有關人士或有關實體擁有的或控制的資金或其他財務資產或經濟資源。~~
- ~~(2) 有關規定如下——~~
- ~~(a) 有關資金或其他財務資產或經濟資源——~~

⁵ 已期滿失效而廢除。

- (i) 是基本開支所必需的，包括支付食品、租金、抵押貸款、藥品、醫療、稅款、保險費及公用服務的開支；
 - (ii) 屬根據特區法律規定為專用於支付合理的專業人員酬金或償付與提供法律服務有關連的已招致費用的；或
 - (iii) 屬根據特區法律規定為慣常持有或維持屬於有關人士或有關實體的資金或其他財務資產或經濟資源所需的費用或服務費，或屬根據特區法律規定為慣常持有或維持由有關人士或有關實體擁有的或控制的資金或其他財務資產或經濟資源所需的費用或服務費；
 - (b) 有關資金或其他財務資產或經濟資源是特殊開支所必需的；
 - (c) 有關資金或其他財務資產或經濟資源 ——
 - (i) 屬在 2014 年 2 月 26 日以前作出的司法、行政或仲裁留置權或裁決的標的物，而有關人士或有關實體並非該留置權或裁決的受益人；及
 - (ii) 是會用於有關留置權或裁決的執行；
 - (d) 有關資金或其他財務資產或經濟資源，是用以支付根據某人或實體在其成為有關人士或有關實體之日前簽訂的合同而應作出的付款，而該項付款並不是直接或間接由任何有關人士或有關實體所收取的。
- (3) 如行政長官認定 ——
- (a) 第(2)(a)款的規定獲符合 ——
 - (i) 行政長官須安排將根據第(1)款批予特許的意向通知委員會；及
 - (ii) 如委員會在該通知後 5 個工作日內，沒有作出反對的決定，則行政長官須批予該項特許；
 - (b) 第(2)(b)款的規定獲符合 ——

- (i) 行政長官須安排將該項認定通知委員會；及
- (ii) 除非委員會核准該項認定，否則行政長官不得批予有關特許；
- (c) 第(2)(c)款的規定獲符合，行政長官須在批予有關特許之前，安排將該項認定通知委員會；
- (d) 第(2)(d)款的規定獲符合，行政長官須在批予有關特許 10 個工作日之前，安排將該項認定通知委員會。

9D. 為取得特許而提供虛假資料或文件

- (1) 任何人為了取得特許而作出任何該人知道在要項上屬虛假的陳述或提供或交出任何該人知道在要項上屬虛假的資料或文件，即屬犯罪 ——
 - (a) 一經循公訴程序定罪，可處罰款及監禁 2 年；或
 - (b) 一經循簡易程序定罪，可處第 6 級罰款及監禁 6 個月。
- (2) 任何人為了取得特許而罔顧實情地作出任何在要項上屬虛假的陳述或提供或交出任何在要項上屬虛假的資料或文件，即屬犯罪 ——
 - (a) 一經循公訴程序定罪，可處罰款及監禁 2 年；或
 - (b) 一經循簡易程序定罪，可處第 6 級罰款及監禁 6 個月。

第4部

在特區以外地方作出的事情

10. 特區以外地方的主管當局批予的特許或准許

- (1) 如第(2)款描述的情況適用，本規例中規定某人除非獲特許的授權行事否則不得作出某事情的條文，就該人在特區以外地方作出的任何該等事情而言，並不具效力。
 - (2) 就第(1)款而言，有關的情況是：有關事情是有關的人獲特許的授權作出或獲准許作出的，而該項特許或准許是由根據上述在特區以外地方的有效法律(該法律實質上與本規例的有關條文相類)在該方面具有權限的主管當局按照該等法律而批予的。
-

第5部

規例的執行

第1分部 —— 對可疑船舶進行調查等

11. 對可疑船舶進行調查

- (1) 獲授權人員如有理由懷疑第3條所適用的船舶曾經、正在或即將在違反第3(2)條的情況下使用，即可 ——
 - (a) 單獨或在獲該人員授權行事的人陪同及協助下，登上及搜查該船舶，並可為該目的而使用或授權他人使用合理武力；及
 - (b) 要求該船舶的租用人、營運人或船長提供任何該人員指明的關於該船舶或其所載貨物的資料，或交出任何該人員指明的該等貨物，或交出任何該人員指明的關於該船舶或該等貨物的文件，以供該人員檢查。
- (2) 獲授權人員如有理由懷疑第3條所適用的船舶正在或即將在違反第3(2)條的情況下使用，該人員可為制止或防止該船舶在違反第3(2)條的情況下使用的目的，或為進行調查的目的，當場或在考慮為回應根據第(1)(b)款作出的要求而提供的資料或交出的貨物或文件後，作出以下一項或多於一項作為 ——
 - (a) 指示該船舶的租用人、營運人或船長除非取得獲授權人員的同意，否則不得於該人員指明的任何港口卸下該船舶所載貨物中經該人員指明的任何部分；
 - (b) 要求該船舶的租用人、營運人或船長採取以下任何步驟 ——
 - (i) 安排該船舶連同其所載的任何貨物停止進行當時正進行的航程或不進行即將進行的航程，直

至租用人、營運人或船長獲得獲授權人員通知該船舶連同其所載貨物可進行該航程為止；

- (ii) (如該船舶在特區境內)安排該船舶連同其所載的任何貨物留在特區境內，直至租用人、營運人或船長獲得獲授權人員通知該船舶連同其所載貨物可離開為止；
 - (iii) (如該船舶在任何其他地方)將該船舶連同其所載的任何貨物開往獲授權人員指定的港口和安排該船舶連同其所載貨物留在該處，直至租用人、營運人或船長獲得獲授權人員通知該船舶連同其所載貨物可離開為止；
 - (iv) 將該船舶連同其所載的任何貨物開往獲授權人員在與租用人、營運人或船長議定後指定的另一目的地。
- (3) 本條所賦予的要求某人提供任何資料或要求某人交出任何貨物或文件以供檢查的權力，包括指明以下事項的權力 ——
- (a) 該資料應以口頭或以書面提供，及應以何種方式提供；及
 - (b) 應在何時之前及在何地提供該資料或交出該貨物或文件，以供檢查。

12. 船舶的租用人、營運人或船長所犯的罪行

- (1) 任何船舶的租用人、營運人或船長如不遵從根據第11(2)(a)條作出的指示，或無合理辯解而拒絕在獲授權人員指明的時間或(如無指明時間)合理時間內遵從根據第11(1)(b)或(2)(b)條作出的要求，或無合理辯解而沒有在獲授權人員指明的時間或(如無指明時間)合理時間內遵從該等要求，即屬犯罪，一經定罪，可處第6級罰款及監禁6個月。

- (2) 任何船舶的租用人、營運人或船長如在回應根據第11(1)(b)或(2)(b)條作出的要求時，向獲授權人員提供或交出任何該租用人、營運人或船長知道在要項上屬虛假的資料或文件，或罔顧實情地向獲授權人員提供或交出任何在要項上屬虛假的資料或文件，即屬犯罪，一經定罪，可處第6級罰款及監禁6個月。

13. 獲授權人員登上及扣留船舶的權力

- (1) 在不局限第12條的原則下，如獲授權人員有理由懷疑根據第11(2)(b)條作出的要求可能不會獲遵從，則該人員可採取任何該人員覺得為確保該要求獲遵從而需採取的步驟，尤其包括以下步驟 ——
- (a) 進入或授權他人進入任何土地，或登上或授權他人登上有關的船舶；
 - (b) 扣留或授權他人扣留該船舶或其所載的任何貨物；
 - (c) 使用或授權他人使用合理武力。
- (2) 除第(3)款另有規定外，第(1)款並不授權扣留任何船舶超過12小時。
- (3) 政務司司長可藉書面命令，授權他人將任何船舶進一步扣留，而進一步扣留該船舶的每個時段不得超過12小時；該命令須述明命令於何時生效及其有效期。

第2分部 —— 對可疑飛機進行調查等

14. 對可疑飛機進行調查

- (1) 獲授權人員如有理由懷疑第3條所適用的飛機曾經、正在或即將在違反第3(2)條的情況下使用，即可 ——
- (a) 單獨或在獲該人員授權行事的人陪同及協助下，登上及搜查該飛機，並可為該目的而使用或授權他人使用合理武力；及

- (b) 要求該飛機的租用人、營運人或機長提供任何該人員指明的關於該飛機或其所載貨物的資料，或交出任何該人員指明的該等貨物，或交出任何該人員指明的關於該飛機或該等貨物的文件，以供該人員檢查。
- (2) 如第(1)款提述的飛機在特區境內，獲授權人員可當場或在考慮為回應根據第(1)(b)款作出的要求而提供的資料或交出的貨物或文件後，進一步要求該飛機的租用人、營運人或機長安排該飛機連同其所載的任何貨物留在特區境內，直至該租用人、營運人或機長獲得獲授權人員通知該飛機連同其所載貨物可離開為止。
- (3) 本條所賦予的要求某人提供任何資料或要求某人交出任何貨物或文件以供檢查的權力，包括指明以下事項的權力 ——
 - (a) 該資料應以口頭或以書面提供，及應以何種方式提供；及
 - (b) 應在何時之前及在何地提供該資料或交出該貨物或文件，以供檢查。

15. 飛機的租用人、營運人或機長所犯的罪行

- (1) 任何飛機的租用人、營運人或機長如無合理辯解而拒絕在獲授權人員指明的時間或(如無指明時間)合理時間內遵從根據第 14(1)(b)或(2)條作出的要求，或無合理辯解而沒有在獲授權人員指明的時間或(如無指明時間)合理時間內遵從該等要求，即屬犯罪，一經定罪，可處第 6 級罰款及監禁 6 個月。
- (2) 任何飛機的租用人、營運人或機長如在回應根據第 14(1)(b)或(2)條作出的要求時，向獲授權人員提供或交出任何該租用人、營運人或機長知道在要項上屬虛假的資料或文件，或罔顧實情地向獲授權人員提供或交出任何在要項上屬虛假的資料或文件，即屬犯罪，一經定罪，可處第 6 級罰款及監禁 6 個月。

16. 獲授權人員登上及扣留飛機的權力

- (1) 在不局限第 15 條的原則下，如獲授權人員有理由懷疑根據第 14(2)條作出的要求可能不會獲遵從，則該人員可採取任何該人員覺得為確保該要求獲遵從而需採取的步驟，尤其包括以下步驟 ——
 - (a) 進入或授權他人進入任何土地，或登上或授權他人登上有關的飛機；
 - (b) 扣留或授權他人扣留該飛機或其所載的任何貨物；
 - (c) 使用或授權他人使用合理武力。
- (2) 除第(3)款另有規定外，第(1)款並不授權扣留任何飛機超過 6 小時。
- (3) 政務司司長可藉書面命令，授權他人將任何飛機進一步扣留，而進一步扣留該飛機的每個時段不得超過 6 小時；該命令須述明命令於何時生效及其有效期。

第 3 分部 —— 對可疑車輛進行調查等

17. 對可疑車輛進行調查

- (1) 獲授權人員如有理由懷疑在特區境內的車輛曾經、正在或即將在違反第 3(2)條的情況下使用，即可 ——
 - (a) 單獨或在獲該人員授權行事的人陪同及協助下，登上及搜查該車輛，並可為該目的而使用或授權他人使用合理武力；
 - (b) 要求該車輛的營運人或駕駛人提供任何該人員指明的關於該車輛或其所載的任何物件的資料，或交出任何該人員指明的該車輛所載的物件，或交出任何該人員指明的關於該車輛或其所載的任何物件的文件，以供該人員檢查；及
 - (c) 當場或在考慮為回應根據(b)段作出的要求而提供的資料或交出的物件或文件後，進一步要求該營運人或駕駛人將該車輛連同其所載的任何物件駛至獲授

權人員指明的地方和安排該車輛連同該物件留在該地方，直至該營運人或駕駛人獲得獲授權人員通知該車輛連同該物件可離開為止。

- (2) 本條所賦予的要求某人提供任何資料或要求某人交出任何物件或文件以供檢查的權力，包括指明以下事項的權力 ——
 - (a) 該資料應以口頭或以書面提供，及應以何種方式提供；及
 - (b) 應在何時之前及在何地提供該資料或交出該物件或文件，以供檢查。

18. 車輛的營運人或駕駛人所犯的罪行

- (1) 任何車輛的營運人或駕駛人如無合理辯解而拒絕在獲授權人員指明的時間或(如無指明時間)合理時間內遵從根據第17(1)(b)或(c)條作出的要求，或無合理辯解而沒有在獲授權人員指明的時間或(如無指明時間)合理時間內遵從該等要求，即屬犯罪，一經定罪，可處第6級罰款及監禁6個月。
- (2) 任何車輛的營運人或駕駛人如在回應根據第17(1)(b)或(c)條作出的要求時，向獲授權人員提供或交出任何該營運人或駕駛人知道在要項上屬虛假的資料或文件，或罔顧實情地向獲授權人員提供或交出任何在要項上屬虛假的資料或文件，即屬犯罪，一經定罪，可處第6級罰款及監禁6個月。

19. 獲授權人員登上及扣留車輛的權力

- (1) 在不局限第18條的原則下，如獲授權人員有理由懷疑根據第17(1)(c)條作出的要求可能不會獲遵從，則該人員可採取任何該人員覺得為確保該要求獲遵從而需採取的步驟，尤其包括以下步驟 ——
 - (a) 進入或授權他人進入任何土地，或登上或授權他人登上有關的車輛；

- (b) 扣留或授權他人扣留該車輛或其所載的任何物件；
 - (c) 使用或授權他人使用合理武力。
- (2) 除第(3)款另有規定外，第(1)款並不授權扣留任何車輛超過 12 小時。
- (3) 關長可藉書面命令，授權他人將任何車輛進一步扣留，而進一步扣留該車輛的每個時段不得超過 12 小時；該命令須述明命令於何時生效及其有效期。

第4分部 —— 身分證明文件

20. 出示身分證明文件

如任何人在獲授權人員行使第 11、13、14、16、17 或 19 條所賦予的權力之前或之時，要求該人員出示該人員的身分證明文件，則該人員須應要求出示該文件，以供該人查驗。

第6部

證據

21. 裁判官或法官批出手令的權力

- (1) 如裁判官或法官根據獲授權人員經宣誓而作的告發，信納有合理理由懷疑 ——
 - (a) 有人已經或正在犯本規例所訂的罪行；及
 - (b) 在該告發所指明的處所內或在如此指明的船舶、飛機或車輛上，有與犯該罪行有關的證據，則該裁判官或法官可批出手令。
- (2) 根據第(1)款批出的手令，可授權任何獲授權人員，連同任何其他在該手令中指名的人，於自該手令的日期起計的一個月內，隨時進入有關告發所指明的處所、船舶、飛機或車輛，或如此指明的船舶、飛機或車輛所在的處所，以及搜查上述處所、船舶、飛機或車輛。
- (3) 獲手令授權搜查任何處所、船舶、飛機或車輛的人，可行使以下任何或所有權力 ——
 - (a) 搜查在該處所內或在該船舶、飛機或車輛上發現的人，或該獲授權的人有合理理由相信不久前離開或即將進入該處所或登上該船舶、飛機或車輛的人；
 - (b) 檢取及扣留在該處所內或在該船舶、飛機或車輛上或在任何(a)段提述的人身上找到、而該獲授權的人又有合理理由相信是與犯任何本規例所訂的罪行有關的證據的文件、貨物或物件；
 - (c) 就任何根據(b)段檢取的文件、貨物或物件採取看似屬必需的其他步驟，以保存該文件、貨物或物件及避免該文件、貨物或物件受干擾。
- (4) 根據本條對任何人進行搜查，只可由與該人性別相同的人進行。

- (5) 如任何人根據本條獲賦權進入任何處所或登上任何船舶、飛機或車輛，該人可為此目的而使用合理所需的武力。

22. 被檢取的物件等可予沒收

- (1) 任何獲授權人員如擬根據第 23 條向裁判官或法官申請沒收任何根據第 21(3)條檢取的文件、貨物或物件的命令，則須在自檢取當日起計的 30 天內，向在作出檢取時或在緊接作出檢取後為該人員知悉是該文件、貨物或物件的擁有人的每一人，送達該意向的通知書。
- (2) 第(1)款所指的通知書如符合下述情況，須視為已向某人妥為送達 ——
- (a) 該通知書已面交該人；
 - (b) 該通知書是以掛號郵遞方式註明該人為收件人並寄往有關獲授權人員所知悉是該人的任何住址或業務地址；或
 - (c) 該通知書不能按照(a)或(b)段的規定送達，但該通知書已在自有關文件、貨物或物件被檢取當日起計的 30 天內，於香港海關的辦事處內一處公眾人士可到達的地方展示，為期不少於 7 天。
- (3) 根據第(1)款送達的通知書所提述的有關文件、貨物或物件的擁有人或該擁有人的代理人，或在作出檢取時管有該文件、貨物或物件的人，或對該文件、貨物或物件享有法律或衡平法上的權益的人，可藉向關長送達書面通知，反對建議作出的沒收。
- (4) 第(3)款所指的反對通知書 ——
- (a) 須在自以下日期起計的 30 天內，由第(3)款提述的人(申索人)送達關長 ——
 - (i) (如第(1)款所指的通知書是已面交送達通知書中所指名的人)交付當日；
 - (ii) (如第(1)款所指的通知書是以掛號郵遞方式寄送的)在郵寄當日後第 2 天；或

- (iii) (如第(1)款所指的通知書是以第(2)(c)款描述的方式展示的)在該通知書被如此展示的首日；
 - (b) 須述明有關申索人的全名及在香港用作接收送達文件的地址；及
 - (c) 如有關申索人在香港並無永久地址，則須述明一名律師的姓名及地址，該律師須是根據《法律執業者條例》(第159章)具有資格執業並獲授權代表該申索人接收就任何與沒收法律程序有關而送達的文件的。
- (5) 獲授權人員可在以下時間，向裁判官或法官申請命令，沒收根據第(1)款送達的通知書所關乎的任何被檢取的文件、貨物或物件——
- (a) 在第(4)(a)款就送達反對通知書而指明的適當限期屆滿之後；或
 - (b) (如按照第(3)及(4)款送達反對通知書)在接獲該通知書之後。

23. 裁判官或法官作出沒收及處置命令的權力

- (1) 如有沒收任何被檢取的文件、貨物或物件的命令的申請向裁判官或法官作出，而裁判官或法官如信納被檢取的文件是關乎提供、維修或使用任何禁制物品的文件，或被檢取的貨物或物件屬禁制物品，則可作出該裁判官或法官認為合適的命令，沒收該文件、貨物或物件，並繼而將其毀滅或處置。
- (2) 第(1)款所指的命令，可就任何被檢取的文件、貨物或物件作出，不論是否有人已就該文件、貨物或物件而被定罪。
- (3) 裁判官或法官在作出沒收任何被檢取的文件、貨物或物件的命令之前，須向任何按照第22(3)及(4)條送達反對通知書的人發出傳票，傳召該人於傳票上指明的日期出庭，提出不應沒收該文件、貨物或物件的因由。

- (4) 根據第(3)款發出的傳票如基於任何理由未有送達，而裁判官或法官信納已作出一切合理的努力，以將傳票送達傳票中所指名的人，則即使該傳票未有送達該人，裁判官或法官仍可根據本條作出沒收的命令。

24. 扣留被檢取的文件、貨物或物件

- (1) 除第(2)款另有規定外，根據第 21(3)條被檢取的任何文件、貨物或物件不得予以扣留超過 3 個月。
- (2) 如有關文件、貨物或物件攸關本規例所訂的罪行，而有法律程序已就該罪行展開，則該文件、貨物或物件可予扣留，直至該等法律程序完結為止。
-

第7部

披露資料或文件

25. 披露資料或文件

- (1) 根據本規例提供、交出或檢取的資料或文件，只可在下述情況下披露 ——
 - (a) 提供或交出該資料或文件的人已同意披露，或該文件是檢取自某人而該人已同意披露；
 - (b) 該資料或文件是向任何根據本規例屬本會獲賦權要求提供或交出該資料或文件的人披露的；
 - (c) 該資料或文件是在行政長官授權下向 ——
 - (i) 聯合國的任何機關；
 - (ii) 任何任職於聯合國的人；或
 - (iii) 中華人民共和國以外任何地方的政府，披露的，而目的是協助聯合國或該政府確保由安全理事會就也門而決定的措施獲遵從或偵查規避該等措施的情況，但該資料或文件的轉交須透過作出指示的機關進行，並且是得到該機關批准的；或
 - (d) 該資料或文件是為了就本規例所訂的罪行提起法律程序而披露的，或在其他情況下是為了該等法律程序的目的而披露的。
 - (2) 就第(1)(a)款而言 ——
 - (a) 任何人如僅以他人的受僱人或代理人的身分取得有關資料或管有有關文件，則該人不得同意有關披露；及
 - (b) 任何人如本身有權享有該資料或管有該文件，則該人可同意有關披露。
-

第 8 部

其他罪行及雜項事宜

26. 主犯以外的人的法律責任

- (1) 被裁定犯本規例所訂的罪行的人如屬法人團體，而該罪行經證明是在該法人團體的任何董事、經理、秘書或其他同類高級人員的同意或縱容下犯的，或是可歸因於任何該等人士的疏忽的，則該董事、經理、秘書或其他同類高級人員，即屬犯相同罪行。
- (2) 被裁定犯本規例所訂的罪行的人如屬商號，而該罪行經證明是在該商號的任何合夥人或任何關涉該商號的管理的人的同意或縱容下犯的，或是可歸因於任何該等人士的疏忽的，則該合夥人或關涉該商號的管理的人，即屬犯相同罪行。

27. 有關妨礙獲授權的人等的罪行

任何人妨礙另一人(包括在獲授權人員的授權下行事的人)行使本規例所賦予該另一人的權力，即屬犯罪，一經定罪，可處第 6 級罰款及監禁 6 個月。

28. 有關規避本規例的罪行

任何人意圖規避本規例的任何條文而銷毀、破損、毀損、隱藏或移去任何文件、貨物或物件，即屬犯罪 ——

- (a) 一經循公訴程序定罪，可處罰款及監禁 2 年；或
- (b) 一經循簡易程序定罪，可處第 6 級罰款及監禁 6 個月。

29. 在同意下提起法律程序及有關時限

- (1) 就本規例所訂的罪行而提起的法律程序，只可由律政司司長提起或在律政司司長同意下提起。

- (2) 本規例所訂的罪行如被指稱是在特區以外犯的，則就該罪行而進行的簡易法律程序，可於自被控人在指稱的罪行發生後首次進入特區的日期起計的12個月內，隨時展開。

~~30A. 行政長官指明有關人士或有關實體⁶~~

~~行政長官可藉於憲報刊登的公告，指明以下的人或實體為有關人士或有關實體(視何者屬適當而定)——~~

~~——(a) 委員會為施行《第2140號決議》第11段而指認的人或實體；或~~

~~——(b) 列於《第2216號決議》附件的人。~~

~~30B. 行政長官指明有關人士或有關實體~~

~~行政長官可藉於憲報刊登的公告，指明以下的人或實體為有關人士或有關實體(視何者屬適當而定)——~~

~~——(a) 委員會為施行《第2140號決議》第11段而指認的人或實體；或~~

~~——(b) 列於《第2216號決議》附件的人。~~

31. 行政長官指明指認人士或指認實體

行政長官可藉於憲報刊登的公告，指明以下的人或實體為指認人士或指認實體(視何者屬適當而定)——

(a) 委員會為施行《第2216號決議》第20(d)段而指認的人或實體；

(b) 《第2216號決議》第14段中指名的人；或

(c) 列於《第2216號決議》附件的人。

⁶ 已期滿失效而廢除。

32. 行政長官的權力的行使

- (1) 行政長官可將根據本規例行政長官所具有的任何權力或職能轉授予任何人或任何類別或種類的人。
 - (2) 行政長官可授權任何獲行政長官轉授權力或職能的人，再轉授該等權力或職能予任何人或任何類別或種類的人。
 - (3) 根據第(1)或(2)款作出的轉授或授權，可附加任何行政長官認為合適的限制或條件。
-

第 9 部 有效期

~~34. 有效期⁷~~

~~第 5A、7A、7B、9A、9B 及 30A 條的有效期，在 2017 年 2 月 26 日午夜 12 時屆滿。~~

35. 有效期

第 5B、7C、7D 及 9C 條的有效期，在 2018 年 2 月 26 日午夜 12 時屆滿。

⁷ 已失時效而廢除。

註釋

本規例旨在訂定禁止以下行為的條文，以落實聯合國安全理事會於2017年2月23日通過的第2342(2017)號決議中的若干決定——

- (a) 向若干人士或實體提供任何資金或其他財務資產或經濟資源，或為該等人士或實體的利益而提供任何資金或其他財務資產或經濟資源；
- (b) 處理屬於若干人士或實體的資金或其他財務資產或經濟資源，或處理由該等人士或實體擁有的或控制的資金或其他財務資產或經濟資源；及
- (c) 若干人士在香港特別行政區入境或經香港特別行政區過境。

《2017 年〈2015 年聯合國制裁(也門)規例〉(修訂)規例》

關於也門的資料

國家背景資料

也門是位於西亞的阿拉伯國家^{註 1}，北鄰沙特阿拉伯，西臨紅海，南瀕亞丁灣和阿拉伯海，東接阿曼。也門首都設於薩那，總面積 527 968 平方公里，二零一四年人口估計約有 2 747.8 萬。該國二零一四年的國內生產總值為 371.3 億美元(即 2,879.1 億港元)^{註 2}。

聯合國對也門的制裁

2. 二零一一年，也門瀕臨內戰邊緣，戰鬥造成數以百計的死傷。自該年起，聯合國便一直為該國的政治過渡提供協助。二零一一年四月，總統薩利赫(Ali Abdullah Saleh)拒絕簽署海灣合作委員會倡議的協議，令也門繼續陷於政治僵局。二零一一年十一月，執政黨與反對派在聯合國也門問題特別顧問的協助下舉行面對面談判，最終於二零一一年十一月二十三日在利雅得簽署過渡協議。二零一二年二月二十一日，也門舉行總統選舉，選舉在大致和平的氣氛及高投票率下舉行，結果由當時的副總統哈迪(Abed Rabbu Mansour Hadi)勝出接掌總統權力，標誌着該國進一步邁進新里程。其後，由總理巴桑杜(Mohamed Basendwa)領導的民族團結政府成立。二零一三年三月十八日，也門成功召開全國對話大會，各方均派代表出席。

3. 雖然也門的局勢相對穩定，但國家仍面對種種挑戰，包括南部與北部持續多年的衝突、與基地組織有關的恐怖活動及武裝組織、以軍方人員及政治人物為目標的暗殺行動，以至對基建的襲擊和系統性阻塞。該國的經濟衰退，人道主義局勢仍然非常嚴峻。近一半的人口無法確保糧食供應，無法獲得潔淨的水源和其他基本服務。四分之一的兒童嚴重營養不良^{註 3}。

^{註 1} 現時並無明確的「一帶一路」國家清單，但也門通常被視為「一帶一路」沿線國家之一。

^{註 2} 資料來源：聯合國統計司出版的《世界統計袖珍手冊》，網址為 http://unstats.un.org/unsd/pocketbook/World_Statistics_Pocketbook_2016_edition.pdf

^{註 3} 資料來源：聯合國秘書長也門問題特別顧問辦公室網頁，網址為 <https://osasgy.unmissions.org/background>

4. 二零一四年二月二十六日，聯合國安全理事會(安理會)全體理事國一致通過第 2140 號決議，鼓勵也門各方繼續積極和有建設性地參與該國的政治過渡。安理會譴責基地組織在阿拉伯半島發動或支援的襲擊不斷增加，並關切到據報曾發生多宗嚴重踐踏人權和暴力侵害平民的行為。安理會認定也門局勢對該區域的國際和平與安全構成威脅，遂決定對也門實施為期一年的財政制裁及旅行禁令。二零一五年四月十四日，安理會通過第 2216 號決議，對被指認的人士和實體實施武器禁運。二零一七年二月二十三日，安理會再通過第 2342 號決議，將第 2140 號決議所施加的財政制裁及旅行禁令延長至二零一八年二月二十六日。

香港與也門的貿易關係

5. 二零一六年，也門在香港的全球貿易伙伴中排行第 137 位，兩地之間的貿易總值為 1.45 億港元，當中輸往也門的出口總值為 1,400 萬港元，由也門進口的貨物總值則為 1.314 億港元。香港與也門的貿易額摘要如下：

香港與也門的貿易額 [價值以港幣(百萬元)計]		
項目	二零一五年	二零一六年
(a) 輸往也門的出口總值	10.9	14.0
(i) 港產品出口	- ^{註 4}	1.5 ^{註 5}
(ii) 轉口貨物	10.9 ^{註 6}	12.5 ^{註 7}
(b) 由也門進口的貨物總值	98.9 ^{註 8}	131.4 ^{註 9}
貿易總值 [(a) + (b)]	109.8	145.4

^{註 4} 二零一五年，香港沒有出口貨物輸往也門。

^{註 5} 二零一六年，香港輸往也門的主要出口貨物項目包括非初級形狀的塑膠(62.0%)；以及非鐵金屬(38.0%)。

^{註 6} 二零一五年，香港輸往也門的主要轉口貨物項目包括電動機械、器具及用具，及其電動部件(27.7%)；電訊及聲音收錄及重播器具及設備(25.4%)；以及辦公室機器及自動資料處理機(14.1%)。

^{註 7} 二零一六年，香港輸往也門的主要轉口貨物項目包括電訊及聲音收錄和重播器具及設備(34.4%)；動力發動機械及設備(18.6%)；以及電動機械、器具及用具及其電動部件(13.1%)。

^{註 8} 二零一五年，由也門進口本港的主要貨物項目為魚、甲殼動物、軟體動物和水生無脊椎動物及其配製品(80.2%)。

^{註 9} 二零一六年，由也門進口本港的主要貨物項目為魚、甲殼動物、軟體動物和水生無脊椎動物及其配製品(98.0%)。

二零一六年，也門與內地之間經香港轉運的貨物價值為 1,196 萬港元 (佔也門與內地貿易總值的 0.1%^{註 10})，當中 18 萬港元的貨物由也門經香港輸往內地，其餘 1,179 萬港元的貨物則由內地經香港再出口輸往也門。

6. 安理會對也門施加的制裁措施，相信不會對香港與也門之間的貿易造成顯著影響，原因是兩地貿易涉及的主要商品種類與軍火及相關物資無關。此外，鑑於兩地之間的貿易額相當小，安理會對也門施加的制裁不大可能對香港的經濟造成重大影響。

商務及經濟發展局
二零一七年五月

^{註 10} 該百分比是根據中國海關統計數字及香港貿易統計數字估計。由於涉及兩組不同的數據，所以該百分比只供參考用途。